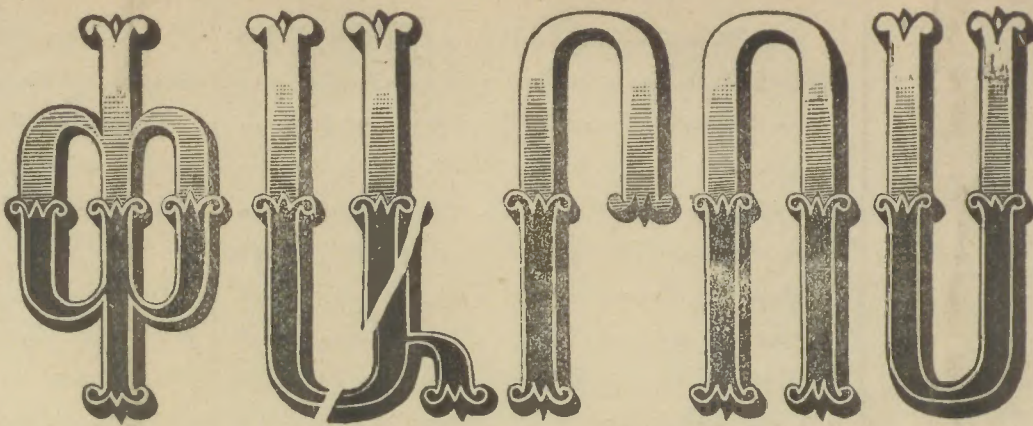


ՏՆՈՐԷՆ-ՆՍՏՐԱԳԻՐ
ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱԼՓԻԱՐ

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն
պէտք է ուղղել առ

ՆՍՏՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՓԱՐՈՍ ԼՐԱԳՐԻ
Պագար Մուրուր, ԳԱՇԻՐԷ

Direction du journal PAROS
Bazar Mourour, CAIRE Egypte



Լ Ր Ա Փ Ի Ր

ԱՋԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻ ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ԵՒ ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐԸ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Եգիպտոսի համար տրեկին. ողջ դի. 80
» » վեցամսեայ » 50
Օսար եւ իրենց տարեկան ծրագր 25
» » վեցամսեայ » 14
Թղչ ստորի ծախսը խմբագրու.
թեան վրայ է:

Խմբագրութեան ուղղութեամբ նա.
մակ կամ այլ գրութիւն եւ չի տրուիր:

ԿՈՉՈՒՍ ՄԸ

ԿԱՆԱՑԻ ՄՐՏԵՐՈՒ

Անդրիայի բարեւեր Տիկին մը անցեալ
շաբթու մեր Առաջնորդարանը դալով՝ անոր
շրջափակին մէջ պատասպարուած երկու սեռի
գաղթականներուն այցելել է, տեղեկութիւն-
ներ հարցունելով անոնց վիճակին ու պէտքե-
րուն վրայ, յայտնապէս կարեկցելով ամենէն
աւելի թշուառներուն, ու ինքնաբերաբար
խոստացել է հանգանակութիւն մը կատարել
կամ ձմեռան յատուկ իրեղէններ հաւաքել
անդրիայի ընտանիքներէ:

Նախորդ ձմեռն ալ, կը յիշուի թէ, գեր-
մանացի Մայրապետ մը նորոգեց երեսունի
չափ խղճակներու վրան-գլուխը:

Քանի մը հայ Տիկիններ ալ գտնուեցան,
որոնք հսկեցին ճերմակեղէններու պատրաս-
տութեան վրայ, մաս մը դրամ հաւաքեցին,
ու կարօտ գաղթականներ հոս հոն տեղաու-
րելու ջանքեր տարին: Այսքանը քիչ է սակայն
մերիններուն կողմէ, երբ օտարահայերն ալ
նոյնը կրնան:

Մեր առաջարկածը ու փափագածը, զոր
«Խմբագրական»ի մը ու «Այժմեութիւն»ի մը
նիւթ ըրինք յաջորդաբար, Գահրէի ծանօթ
հայ Տիկիններուն կողմէ հաւաքական գործու-
նէութիւն մըն է, իրական ու կանոնաւոր ար-
դիւնք մը ձեռք բերելու համար: Այս քաղա-
քին մէջ այլերը տեսակ տեսակ կուսակցու-
թիւններ ունին, ներհակ կարծիքներ, տար-
բեր ըմբռնումներ, վէճեր. բայց երբ խնդիրը
մարդասիրութեան վրայ է, կը տեսնենք որ իս-
կոյն կը համաձայնին, կը գօտեպնդին ու ան-
միջական դարման կը հասցունեն ներկայացած
աղէտին, ինչպէս ըրին 1896 սեպտեմբերէն
ի վեր: Ինչո՞ւ կարելի չըլլայ տառը կնոյ միա-
բանութիւնը բարեգործութեան շուրջ: Չես
գիտեր ի՞նչ աներեւոյթ արգելք մը կայ մէկ
տեղ չի բերելու համար խումբ մը տիկիններ,
օրիորդներ իսկ, սրահի մը մէջ ուր աշխա-
տութեան պզտիկ բաժանումը որոշեն՝ դժ-
բաղդ գաղթականներուն նուիրելու այն տե-
սակ միութարութիւններ որ փափուկ սեռին
միայն յատուկ են. այլերը դրամ կը հաւա-
քեն, սնունդ կը բաժնեն. կինները կրնան
ստանձնել հագուստի հոգը, մանաւանդ խեղճ
հիւժեւալ մայրերու, հիւանդ տղաքներու ու
ընդը լքուած են չորս պատի մէջ:

Քաղաքական ժողովին որոշումը ծանուց-
ուեցաւ. վեց ամիս եւս նպատակ պիտի բաշ-
խուի ամենէն աւելի կարօտներուն. ուրեմն
Տիկիններուն ընելիքն ալ միակ ձմեռան եղա-
նակին համար կը բաւէ. մեծ բան է: Եգիպ-
տոսի հայ գեղեցիկ սեռը նուազ բուխտիրտ չէ
քան Պոլսինը կամ Թիֆլիզինը. ասոր վստահ
ենք. բայց եթէ կը վարանին, պատճառն այն
է որ նորութիւն մը պիտի փորձուի. ոչ ոք կը
համարձակի նախաձեռնութիւնն ստանձնել:
Եւ սակայն, չա՛տ դիւրին է այդ:

Մենք, աւելի գործնական ձեւ մը տալու
համար, մտածեցինք հրապարակաւ. ներկայա-
ցունել խումբ մը ծանօթ Տիկիններու անուն-
ներ որոնք միաբանելով չա՛տ օգտակար պիտի
հանդիսանան. ուրիշներ ալ կան անշուշտ,
որոնց անուններ վերապա՛ծ ըլլան մեր յիշողու-
թեան. անոնց ալ հրաւեր կուղղուի: Այս
կերպով կը կազմուին այլերու յանձնաժողով-
ները, խնամակալութիւնները, օժանդակ մար-
մինները:

Աւասիկ մեր առաջարկած ընտրելիները.

Տիկին Բ. Նահապետեան

» Գ. Լեֆեմեան

» Ե. Ազիզ պէյ

» Կ. Մարտեան

» Մ. Արսլեան

» Մ. Մարկոսով պէյ

» Յ. Յակոբեան

» Պ. Կարապետեան

» Ռ. Նշանեան

Այս յարգելի Տիկիններ, իրենց հետ
անցելով նաեւ ուրիշ ընկերահայեր, կրնան
գաղթականաց մայրախնամ վարչութիւն մը
կազմել նախագահութեամբ Տիկին Պօլյոս փա-
շա Նուպարի որ ապահով ենք թէ չի զրանար
իր թանկագին օժանդակութիւնը:

Գաղթականաց նոր խնամակալութիւնը
իր աշխատութիւնը մասամբ թեթեւցած պիտի
գտնէ, իսկ գաղթական ընտանիքները՝ որոնք
կրկնապէս կը նեղուին անսովոր ցուրտներուն
պատճառաւ, բարեբար հրեշտակի մը պէս ի-
րենց դէմ պիտի գտնեն թարգմանով խօսող
միւսիսին կամ մա-սէօնին տեղ, սրտակից
տիկին մը որ մայրենի լեզուով պիտի հարցու-
նէ իրենց — «Խաթուն, քանի՞ զաւակ ունիս»,
կամ թէ «Ա՛ռ. քեզի բուրդէ չըջագետ մը»

ԼՈՒՐՋ ԱՌԱՋԱՐԿ ՄԸ

Ժամանակէ մը ի վեր սկսած եմ գրադիլ տա-
ռապետ մարդկութեան վիճակը բարոյաբեր կենսա-
կան հարցով: Այսօր երջանիկ կը զգամ ինքզինքս
յայտարարելով՝ գոնէ եգիպտոսեայ աղգայիններուն՝
թէ այդ մասին հասած եմ գոհացուցիչ արդիւնքի
մը, զոր պատիւ ունիմ հաղորդելու «Փարոս»ի ըն-
թերցողներուն առանց որ և է նախնական կամ բա-
րոյական անկալութեան:

Երբ սկսայ գրադիլ այդ կենսական հարցով՝ ըսի
ինքնիրենս. — Այն օրը ուր կարենամ միջոց մը գտնա-
նել օտարոտ տարրութեան առիթները գեղջել և նոյն
համեմատութեամբ յաւելուլ ուրախութեան առիթ-
ները, արդէն կէս մը լուծած կրնամ համարիլ զիս ըզ-
բաղեցնող կենսական հարցը:

Այս տեսակէտէն մեկնելով սկսայ մի առ մի
քննել մեր տրտմութեան և խնդութեան պատճառ-
ները և հասայ սա եզրակացութեան թէ՛ շատ ան-
գամ մենք ենք որ մեր տրտմութեան բնական զուր-
մեծամեծ համեմատութիւններ կուտանք և միւս կող-
մէ ուրախութեան առիթ մը ներկայացած տունն
անուշ տեղը կը կապենք զայն:

Օրինակով մը բացատրեմ:

Մահ և ծնունդ մեր կեանքին մէջ եթէ ոչ գըւ-
խաւոր, գոնէ քիչ շատ կարեւորութիւն ունեցող
պատահարներն կրնան համարուիլ: Ամէն մարդ
առ նուազն անգամ մը կը ծնի ու կը մեռնի և այս
այնչա՛փ բնական է որ առանց սխալելու կրնանք
ըսել թէ ծնող մարդ մը անպատճառ պիտի մեռնի
և մեռնող մարդ մը անպատճառ պէտք է որ նախ
ծնի: Չեմ կարծեր թէ գտնուի լուրջ մէկը որ ա-
ռանց իմաստակութեան գիմելու և միմիայն գիտա-
կան փոստերու վրայ հիմնուելով՝ կարենայ ցոյց տալ
թէ հնար է մեռնիլ առանց ծնելու և ծնիլ առանց
մեռնելու:

Հակառակ սակայն մահուան ու ծնունդին այդ
բնականութեան՝ մարդիկ առաջինը տխրութեան, իսկ
երկրորդը՝ ուրախութեան առիթ համարած են:
Միայն թէ միեւնոյն համեմատութեամբ չենք կատա-
րել առաջինին տխրութիւնը և երկրորդին ուրախ
հանգիստը: Մահուան արարողութիւնը միշտ շատ աւելի տեղ
կը գրաւէ մեր կեանքին մէջ քան ծնունդինը:

Հետեւաբար կառավարեմ իրբեւ նպատակիս
հասնելու առաջին մեջոցներէն մին, հիմնովին բա-
րեփոխել այդ երկու արարողութիւնները: Թաղու-
մը իջեցնել այսօրուան ծնունդի արարողութեան, իսկ
ծնունդին տուլ այժմեան թաղումի մը համեմատու-
թիւնը:

Այսպէս «Թուրքականութեան տխրութեան հան-
գէս»ը տեղի պիտի տայ «Բարեգալստեան ուրախ
հանգիստ»ին:

Մեռնողին վրայ դաժանական չպիտի խօսուի:
Ընդհակառակը նորածինին դիմաց պիտի խօսուի
օրօցականներ եկեղեցիի բեմէն: Այս միջոցաւ վար-
դապետներն ալ սուտ խօսելէ կազաւորն, որովհետեւ
նորածինի մը վրայ բարի գուշակութիւններ միայն
կարելի է ընել:

Սեւ շրջանակով մահազգը ջնջուած է: Անոր
պիտի յաջորդէ վարդազոյն շրջանակով ծննդազգը,
հետեւեալ կերպով խմբագրուած.

«Տէր և տիկին Ա. Կան, տէր և տիկին Բ. Կան,

Այլի տիկին Գ.Եան, Գ.Եան, Ե.Եան, Զ.Եան ընտա-
նիքները ամենազուգարթ ուրախ կը ծանուցանեն թզ-
քաղցրամեկ ծնունդ

ՕՐ. Ա. . . ԵՄԵՆԻ

որ աչերը բացառ ի յայտ աշխարհ երէկ առաւօտ իւր
ծնողաց բնակարանին մէջ: Նորածինին ազգականը
և բարեկամը կը հրաւիրուին ներկայ գտնուիլ բարի
գալտեան զուարթ հանդէսին որ պիտի կատարուի
վաղը ծնունդէն բնակարանին մէջ, ժամը առա-
ւօտեան 9էն մինչեւ կէս գիշեր:

Բնական է որ սուգի հեթանոսական սովորու-
թիւնն ալ պիտի ջնջուի միայն թէ ասոր փոխա-
րէն նորածինին ծնողքը և յօտաւոր ազգականները
պարտաւոր պիտի ըլլան տարի մը ճերմակ վարդա-
գոյն կամ կապոյտ արդուգարդներ ընել: Էրիկմար-
դիկ կրնան միմիայն այդ երեք գոյներով խառն ժա-
պաւէն մը կապել թեւերին, եթէ չեն ուզեր վար-
դագոյն կամ կապոյտ բանթալոն հագնիլ:

Սովորութիւն է որ մեռելի մը տունը կուգան
կը լեցուն, ուրուականներու պէս, հեռուէն մօտէն
որչափ ծեր ու պառաւ ազգականներ որ կան, ու
իրենց լալան պատմութիւններով տխրութիւն կը
պատճառեն մեռելին տիրոջ, նոյն իսկ երբ այդ վեր-
ջինը հազարաւոր ոսկիներ ժառանգելու վրայ է:
Հարկ չի կայ ըսելու որ եղբերգական այդ արարու-
ղութիւնն ալ կուգեմ բոլորովին ընջել: Զաւեշտա-
կան արարողութիւն մը պիտի յաջորդէ ատոր, որ
տեղի պիտի ունենայ ամեն նորածինի բնակարանը:
Ծաղկաթի օրիորդներ և երիտասարդներ պար մը
պիտի սարքեն նորածինին օրրոյն շուրջը, գինիի
գաւաթներ ձեռքերին:

Սովորութիւն մը պիտի հաստատուի, որով ծը-
նանդուն ազգականները և բարեկամները պարտա-
ւոր պիտի ըլլան չի մը ընտիր գինի միասին բե-
րելու: Գործնական և միանգամայն բարեսէր ազգա-
յինները պիտի կրնան «փոխան գինոյ», ոսկի մը
նուիրել Ազգ. Հիւանդանոցին:

* * *

Մեր այս առաջարկութիւնը, որ կրնայ հանձա-
րեղ համարուիլ՝ թէեւ ամենապարզ տրամաբանու-
թեան մը վրայ հիմնուած է և որուն արդիւնաւո-
րութեան ոչ ոք կարծենք կը կասկածի, ի յայտ առ-
եալ անշուշտ քանի մը չար ու կարճամիտ անձեր,
որոնք, աւա՛ղ, ամէն ազգի մէջ գոյութիւն ունին
դժբախտաբար, անշուշտ ծախահարութեամբ պիտի
ընդունուի եզրապատկան գաղութին լուրջ ու ողջա-
խոհ զանգուածին կողմէ:

Սիրելի է մեզ յուսալ թէ սոյն առաջարկ որ
և է դժուարութեան չպիտի բախի նաեւ Գահիրէի
առաջնորդական չըջանականներուն մէջ և թերեւս իր
լաւագոյն պաշտպանը գտնէ յանձին տեղապահ հայր
Արժ. Տ. Աշոտ Մայր. Վարդապետի, որուն յառաջ-
գիմասէր ձգտումները ծանօթ են արդէն փարաւոն-
ներու երկրին մէջ:

Տխրութենէ դէպ ի ուրախութիւն մեր այս
առաջին քայլը անգամ մը որ տունէք, յետոյ,
կամայ կամայ, կրնանք ուրիշ բարենորոգումներ ալ
մտցնել մեր կեանքի պայմաններուն մէջ, որով քիչ
ատենէն աշխարհս, որ արտասուցայ հովիտ մը եղած
է, կրնայ փոխուիլ խնդութեան լեռան մը:

ԺԻՐԱՅՐ

ՕՐՈՒԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Վերջին շաբաթներս, Մէրսինի մէջ բա-
ւական թուով հայեր ձերբակալուած էին՝ յե-
ղափոխական գործին մասնակցած ըլլալու
ամբաստանութեամբ: Պէտքէն սա պէս կը
հեռագրեն իրողութիւնը Բարիզ, Աթանա Հա-
վասին. «Քաղաքէս դատաւոր մը մեկնեցաւ
դէպ ի Մէրսին, քննութիւն կատարելու հա-
մար հայկական ենթադրական դատադրութեան
մը վրայ: Երեսուն չափ հայեր ձերբակալ-
ուած են և յոյն մը բանտարկուած է: Լոյսի
գործակալը, որ աւստրիացի է, արտաքսուեր
է՝ այդ կարծեցեալ յեղափոխականներուն
հետ մեղակցութիւն ունեցած ըլլալուն հա-
մար»:

Կ. Պոլսոյ աւստրիական դեսպան Պ. ֆոն
Քալկէ ծանուցագիր մը ուղղել է Դրան՝ գո-
հացում պահանջելով Մէրսինի աւստրիական
հիւպատոսական իշխանութեան եղած անար-
գանքին համար: (Կերեւոյ թէ Լոյսի գործա-
կալը միանգամայն գեր-հիւպատոսի պաշտօն
կը վարէր): Դեսպանին ծանուցագիրը պայ-
մանաժամ որոշած է արուելիք գոհացումին
համար: Միւս կողմէ, Վիեննայէ կը ծանուց-
ուի թէ աւստրիական Լեոպոլտ Ժողովական
հրաման ստացել է Մէրսինի նաւահանգիստն
երթալ, վերոյիշեալ միջադէպին առթիւ:

Բեդրասպուրկէն հասած հեռագրի մը
նայելով, Ռուսիա ծանուցել է Թուրքիոյ որ,
այն պարագային ուր Յունաստանի վճարելիք
պատերազմական տուգանքին մէկ մասը նա-
ւային զօրութեանց յատկացուի, ինք պիտի
պահանջէ ռուսելութեան պատերազմի
տուգանքի հաշուէն ունեցած պահանջը: Կը
կարծուի թէ այս զեկուցման նպատակն է
օսմ: Նաւատորմին վերակազմութիւնն արդիւն-
է:

Պոլսէն կը հեռագրեն Թաւրիս, թէ
Պանը Օթոմանի ընելիք 800,000 ոսկի կան-
խալմարը, որ պատերազմական տուգանքի
առաջին մասին գանձումովը պիտի հատուցուի,
տէրութեանց կողմէ երաշխաւորուած է: Սոյն
երմտական գործողութիւն կը կատարուի այս
օրեր:

Աթէնքէ առնուած լուրերու նայելով,
թուրքերը կը բանտարկեն եղբւր այն Թեսա-
լիացի պահեստի զինուորները որոնք իրենց
տեղերը կը վերագաւանէ: Թահալայի մէջ այս
կերպով երկու հարիւր բանտարկեալ կայ:

Հետաքրքրական վիճակագիր մը կը
հրատարակեն յոյն թերթերը՝ հելլէն կամ օ-
տար կամաւորներու մասին որոնք աշխարհի
ամեն կողմերէն գացած են մասնակցիլ հել-
լէն բանակին՝ Թուրքերուն դէմ պատերազ-
մելու համար: Օտար ազգերէն, ամենէն ա-
ւելի թուով մասնակցած են իտալացիները
որոնց կամաւորներուն թիւը կը հասնի 2783ի-
յետոյ՝ 187 ֆրանսացի, 67 աւստրիացի, 11
ռուս, 7 պէլճիացի, 7 շուէտացի և 1 նոր-
վէկիացի:

Իսկ յոյն կամաւորները, հելլենական
կամ օսմ: հպատակ, շատ աւելի բազմաթիւ
են: Կ. Պոլսէն, Փոքր-Յաթոյ գաւառներէն,
Ալշիպիդագոսի կղզիներէն ու Կիպրոսէն գա-
ցած են 3582 հոգի, Արեւելեան Բուլղարիէն՝
1700, Եպիրոսէն 541, Ամերիկայէն 785,
Օտեսայէն 483, Ռումանիայէն 1373, Կով-
կասէն 694, Ֆրանսայէն 121, Աւստրիայէն
31, Անգլիայէն 131, Իտալիայէն 25, Գեր-
մանիայէն 12, Զուիցերիայէն 4, Պէլճիայէն
2 և Կարկաթայէն 5:

Այս վիճակագիր թերի կերեւնայ մեղի,
անոր մէջ յիշուած չըլլալով Եգիպտոսը, մինչ-
դեռ անցեալ տարի լսեցինք ու տեսանք որ
Աղեքսանդրիայէն, Գահիրէէն ու Եգիպտա-
կան գաւառներէն հազարաւոր յոյն կամա-
ւորներ փութացին պատերազմի դաշտը:

Նոյնպէս օտար կամաւորներուն մէջ յիշ-
ուած չեն հայերը:

Պէրլինէ կը հեռագրեն Տէյրի-Քրօնիցին
թէ Քրօնի նաւաշինութեան գործարաններն,
որ ի Գիլ, հրաման ստացել են նորոգել հին
դրութեամբ շինուած օսմ: հինգ մարտանաւ:

Թուրքիոյ և Յունաստանի նոր սահմա-
նագլուխը որոշելու պաշտօն ունեցող խառն
յանձնաժողովն որ Թեսալիա կը գտնուի, իր
աշխատութիւնները գարնան յետաձգել է,
ձմեռը վրայ հասած ըլլալուն պատճառաւ:

Պոլսոյ թերթերը կը հաղորդեն թէ
«Փոքր-Յաթոյ նահանգաց մէջ ինչ ինչ քննու-
թիւններ կատարելու համար» յանձնաժողով
մը կազմուել է որուն անդամներն են՝ մէա-
րիֆի մէքթուպօի Սըրրի պէյ, նոյն պաշտօ-
նատունէն Խալիս պէյ և երկու թիկնապահ-
ներ՝ Ռէֆիզ ու Ռէշիտ պէյեր: Այս Եանձնա-
ժողով անցեալ երկուշաբթի ճամբայ ելել է
դէպի Տրապիզոն:

ԱՅԺՄԷՈՒԹԻՒՆ

Մեր գաղութին ակաւաւոր մէկ անդա-
մը եւ Եգիպտական երկաթուղիներու վար-
չապետներէն Պողոս փաշա Նուպար երեկ
Աղեքսանդրիա հասաւ Մեսաթրիի Բօնկօ
շոգենաւով:

Ն. Վսեմոքեան կրնկերանաւ Տիկիւն
Պողոս փաշա Նուպար, իրենց երեք զաւակ-
ները եւ Օրիորդ Ինճի Սաքո՝ Տիգրան փա-
շայի ծաղկասի աղջկը:

Պողոս փաշայի վերադարձը խնդրեալն
կը ընու իր բարեկամները — ամբողջ Եգիպ-
տս — եւ մասնաւորապէս հայ գաղութը որ կը
բերկրի նորէն իր մէջ տեսնելով Նուպար
փաշայի արժանաւոր որդին՝ ամեն սեղ յար-
գուած անձնաւորութիւնը, բազմապէս վար-
չապետ եւ առաքինի հայր:

Իր պաշտպանեալները — որոնք բազմա-
թիւ են — պահ մը սագնապեցան ետք Ն.
Վսեմոքեան հրաժարականի վրայ կը խօս-
ուէր, ինչ որ բարեքաղաքստեղի յունե-
ցաւ, եւ Լոնտօնի մէջ երկու շաբաթ առաջ
իր դեղագրի ցաւաղի արկածը ահագին մը-
սահնոգութիւն պատճառեց քոյր զինքն մանչ-
ցողներուն:

Ամեն կողմէ արսալայտած բարեւադ-
րութիւնները յաղթեցին սակայն աղմուսանգին
եւ այսօր Պողոս փաշա — թեւեւ սակաւ ինչի մը
սկար — ապաքինուած կը վերադառնայ իր
ծննդավայրը եւ ինչ օրէն պիտի ստանձնէ իր
կարեւոր պաշտօնը:

Դեռ շատ կանուխ է խօսելու համար
այն բարեւորագումներուն վրայ գործ Աղեք-
սանդիոյ Թաղական Խորհուրդը խոստացած
է ներմուծել իր վարչական գործերուն մէջ
Պողոս փաշայի վերադարձէն անմիջապէս
եւտր:

Բայց բնաւ տարակոյս չունիմք որ Ա-
ղեքսանդրիոյ հայ գաղութին նախագահը
պահ մը եւս կազմաւորուելէ վերջ անմի-
ջապէս աղքատացին գործերու դէպք ձեռք
պիտի առնու եւ պիտի դարմանէ այն պա-
կասները որոնք քերտու ալի գարկին իր բա-
ցակալութեան միջոցին:

Խմբագրութիւնը քերտուաւոք ողջունելով
Պողոս փաշայի ու իր ընտանեաց վերադար-
ձը, արագին բարեւադրութիւնները կը ներ-
կայացնէ Ն. Վսեմոքեան փոքրականի ա-
ռողջութեան համար:

ԳՐԶԻ ԲՍԱՎԱՃՈՅԲ

ՕՍԻՐԻՍ ԱՌ ԻԱՄԱՆԱՆ

Իլլւստրացիոնի վերջին թիւը պարզապէս երազել տուաւ ինձի, Ռամսէս:

Չորրորդ կամ վեցերորդ էջին մէջ երեսուն հատ աղջկան պատկեր կայ, ամեն աղջիկ, խարտեաշը ու թխաղէմը, կարծաւորը ու բարձրահասակը, աս մենքն ալ փաստարան, ամենքն ալ վկայեալ:

Չիս զարմացող բանը և երազելուս պատճառը այդ օրէնսդիտութիւններուն ոչ հանձնարն է ոչ ալ վկայականն է: Աղջիկներու խելքին, տշխտեալու կաւորութեան և կամրին վրայ կառկած ուղեքներն չեմ եղած երբէք. ընդհակառակը, ես կը հուսատամ թէ անոնք մենէ շատ աւելի յատկութիւններ ունին ազատ ասպարէշները ընդգրկելու, կամբերնուն վրայ մանաւանդ Կոմանիտոյ հատի չափ, կասկած չեմ ունեցած, որովհետեւ ես աղջիկներ տեսած եմ որ քառասուն տարի շարունակ իրենք շիրիներ զսպած են... տունը միայն հարկին մէջ:

Երբ այդ յարատեւութեամբ բնութեան կը յաղթեն, Code Napoléonը գոյ ընելը պէպէ՛ք խաղալու պէս բան մը պիտի ըլլար:

Չեմ զարմանար նաեւ փաստարանական ճիւղը ընտրելուն. նախ անոր համար որ նոյն իսկ այդ արուեստը Աստուած կիններու համար ստեղծած ըլլալու էր, քանի որ փաստարանութեան համար պիտի եղած դրամագուլթը լեզուն է և լեզուն, ինչպէս որ գիտես, Ռամսէս, կիններուն էն տկար կողմը չէ:

Սակայն անգամ մը Իլլւստրացիոնը նայէ և և կուր միատեղ զարմանանք:

Բայց, եղբայր, այդ երեսունին մէջ, գոնէ մէկ հատ մը գոնուէր որուն երեսը նայելով, առանց տակը գրուած անունները կարդալու, հասկնայիր թէ այդ փաստարանական երամը գեղեցիկ ըստած սեռին կը պատկանի:

Գեղեցիկին հօտը անգամ չկայ, այդ doctoresse և կամ licenciée en droitներուն մէջ:

Մէկը միւսէն տգեղ, մարդուս վրայ յուսահատութիւն կուգայ. արդէն դատ ունենալը ագեղ բան մըն է, իսկ տգեղ փաստարանուհի ունենալը շատ աւելի տգեղ բան մը ըլլալու է:

Հիմայ, մօտեցիր ինձի, բիշ մը փիլիսոփայութիւն ընենք:

Շատ խորամանկ են սա կիները. որքան որ փիլիսոփայանք մշակուած ըլլայ, կին մը խելքին կարեւորութիւն չի տար. վերջուր անոր վրայէն գեղեցկութիւնը և պիտի տեսնես թէ անգործին ճիւղեր պիտի ընէ խելքը մշակելու:

Անխուսափելի է այս:

Այդ երեսուն աղջիկները Լաշօի արհեստը ընտրած են՝ Քլարա Վարտի պէս ցուցադրելի կուրճերու և կամ խենդեցնող աչքեր չունենալուն համար:

Մարդու առջեւ աննեղկայանայի ըլլալուն՝ դատարաններու առջեւ կը ներկայանան:

Եթէ այդ օրիորդները ատանկ դուրս ցցուած սկաւաններ, Մաթարանական բիթեր, խողովաւոր այտեր և անսկզուն ու անվախճան բերաններ չունենային, կը կարծե՞ս որ հոգեբանին պիտի ըլլար պաշտպանել անանկայեալը, մարդասպանը, գողը, և ապահարգան ընող զոյգերը:

Սխալ է սակայն այդ ճամբան: Գեղեցիկ կիները փաստարան ըլլալու էին. օ՜հ, այն ատեն Վալտեր-Ռուսօն անգամ անօթութենէ պիտի մեռնէր:

Երեւակայէ, Ռամսէս, որ դատ մը ունիս և պէտք է որ շահեղ յանձնես փաստարանի մը: Փոստարանուհի Տիկին Ք. հիանալի գեղեցկութիւն մը ունի. բնականաբար այնքան ապուշ չես որ անվախ պէս անոր չի դիմես:

Գրասենեակը կերթաս և Տիկինը կը հարցնես:

—Քասկինէն մէջն է, կը պատասխանէ քեզի պաշտօնեան:

—Կրնա՞մ տեսնել:

—Ապասեցէք փայրկեան մը, իմաց տու:

Քիչ ցեպոյ:

—Հրամայէ՞ք:

Աշխատութեան սենեակին վրայ գրուած է մէկ կողմէ՝ Consultations և միւս կողմէ՝ Privé: Կը մտնէք ներս և տիկինը խօսքը clercsներուն ուղղելով.

—Մեզի միմեկ ձգեցէք, կը հրամայէ: Դսները կը գոցուին և միւս միմեկ կը մնաք սենեակին մէջ,

դէմ առ դէմ նստած քանարէի մը վրայ:

Եւ գրաւ կը գնեն որ ո՛չ դատի խօսք պիտի ընէք և ոչ դատարանի, Code civile և procédure ձեր մտքէն անգամ չպիտի անցնին, ամեն բանի վրայ պիտի խօսիք ըստ ի ձեր դատէն և, բնաւ չի փախչիր, ձեր դատը plaider ընելէ առաջ exécutionէն պիտի սկսիք:

Ասիկայ միմեկ շահ պիտի մնայ և սա ագէկութիւնը կայ որ դատաւարանական ծախքերէ պիտի ազատիք:

Ամեն դատ կորսուելու նախատահանուած է, բայց այս եղանակով գոնէ հաճելի ժամ մը անցուցած կըլլաք և իրաւունք կունենաք դուրս ելած միջոցնուր, փախանալ.

—Bonjour, maitre բսելու,

—Au revoir... maitresse հառաչելու:

Քաններորդ դարուն մէջ ամեն գործ այսպէս պիտի կարգադրուի:

ՕՍԻՐԻՍ

Ա. Զ. Գ. Ա. Յ. Ի. Ն.

Պոլսոյ ազգ. օրաթերթի մը մէջ կը կարդանք.

«Գաւորգիւղի թաղ. խորհուրդն յուղարուեցաւ Կաւորութեանց համար սակագին մը որոշած, «և երեք դասակարգի բաժնել ուղած էր նրն» «Վեցերորդ համար ըլլալիւ ծախքը: Կրօնական «Ժողովը, որուն յայտագրուած էր սոյն որոշում, ընկալեալ սովորութեան հակառակ «նկատելով՝ չվաւերացուց»:

Չօնեալ՝ եգիպտոսի Առաջնորդարանի հռչակաւոր արկագիւններու ստեղծիչ մարմինն:

Տ. Ե. Ղ. Ա. Կ. Ա. Ն.

Սիւմի թագաւորը երկուշաբթի իրիկուն մեկնեցաւ Գահիրէէն նոյն հանդէսով որով ընդունուած էր իր ժամանման օրը: Բարձր. Խալիվը Ն. Վահափառութեան ընկերացաւ մինչեւ կայարան: Գուլաթնիկհօրն՝ իր զաւակներուն ու հետեւորդներուն հետ յատուկ կառախումբով Իսմայիլիա և անկից Սիւէզ ուղեւորեցաւ, ուսկից իր Մահա-Շաֆրի շոգենաւով ճամբայ ելաւ դէպի Պանքթօլ, Սիւմի մայրաքաղաքը: Բռնէս Մուհամմէտ Ալի մինչեւ Սիւէզ ուղեկցեցաւ Վահ. հիւրին:

Բարձր. Խալիվը զոյգ մը արաբական ձի նուիրեց Սիւմի թագաւորին:

—Կըսուի թէ Քասալայի վերստանձման համար եգիպտական կառավարութեան վճարելիք գումարն է 40,000 ոսկի: Սպարապետ Քիշնէր փաշա Պէրպէլէն վերադարձած է այս խնդրոյն համար անձամբ բանակցելու:

—Փար s'Այեֆանսի արաբական էջ-Մուգարրաւ՝ լրագրէն կարտատպէ հետեւեալ տեղեկութիւնները բռնէս Մուհամմէտ Ալիի ամուսնական ենթագրեալ խորհուրդին վրայ գեղանի ու մանկամարդ ամերիկահի մը հետ, որ սակայն բացարձակապէս հերքուեցաւ արդէն. «Արքիդքին հօր հարստութիւնը որպէս միւրիմ ֆրանքի կը հասնի: Երբ Բարձր. Խալիվը երկու տարի առաջ Բարիզ այցելեց, մեծահարուստ ամերիկացին հացկերոյթ մը տուաւ Շանդ-էլիզէի ճաշարանի մը մէջ: Բրէնս Ապպաս և Խալիվին հօրեղբայր բրէնս Հիւսէյին ներկայ էին ճաշին: Երբոր պեղանը տան, Խալիվն ու իշխաններն իրենց սպասներուն տակ գտան ծանրագին գոհարեղէններ: Այդ հարուստ ամերիկացին բնիկ հոլանդացի է

և առեւտրական կարեւոր տան մը վարիչն է Նիւ-Եօրք»:

Թայքը եւս հրատարակած ըլլալով այս ամուսնութեան լուրը, Գահիրէէն ուղղուած հեռագիր մը հերքած է զայն:

—Բոսորէ կիմանայ Կ. Պոլսէ թէ պալատան քաղաքական գաղտնի ոստիկանութեան պետ Սհմէտ Ճէլալէտօնին փաշա ամուսնութեան եգիպտոս պիտի գայ, ատեն մը հոս անցունելու:

—Բարձր. Խալիվին գործածութեան յատուկ թաւառ զբօսանաւն, որ Անգլիոյ մէջ չինուած է, Աղեքսանդրիա հասաւ:

—Ջրօսաչըղիկներու առաջին խումբ մը նախընթաց օր Գահիրէէն ճամբայ ելաւ դէպի Վերին եգիպտոս, Գուքի շոգենաւով:

—Թէ՛ Խալիվէի և թէ՛ ռուսական թըղթաբեր շոգենաւները 24 ժամու յապաղումով մը հասան այս շաբթու, փոթորկալից ծովերուն պատճառաւ: Կ. Պոլսոյ մէջ կանխահաս ձմեռ մը կը տիրէ և ձիւն տեղացեր է արդէն:

—Բարձր. Խալիվն երկուշաբթի առտու ընդունեց Լորտ Գրոմբըրը որուն կրնկերանար Պարօտայի հնգիկ իշխանը:

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ

Յառաջիկայ կիրակի դիշեր եգիպտական թատրոնին մէջ (Շարա Ապտ-էլ-Ալիդ) հայ դերասանական խումբը՝ առաջնորդութեամբ Պոլսոյ ծանօթ գերասաններէն Պ. Ալէքսանեանի պիտի ներկայացնէ Սեզար Պոմպի 3 արարուածով թատերախաղը:

Պ. Ալէքսանեան՝ դերասանական ասպարէզին մէջ իրեն շատ մը համակրողներ ունեցած է և տարակոյս չունինք որ հոս ալ պիտի գտնէ նոյն յաջողութիւնը որուն սովոր է ամեն տեղ:

* * *

ՀՕԼՏՐՆԻ ՖԱՆԹՕՆԵՐԸ fureur կրնեն կոր թէաթր Ռուսայեայի մէջ: Սրահը միշտ լեցուն է հոծ բազմութեամբ:

Դեռ այդ հրաշալիքները չի տեսնողներուն կը յանձնարարենք օգտուիլ այն վերջի օրերէն զորս Հոլտըն պիտի անցնէ ի Գահիրէ:

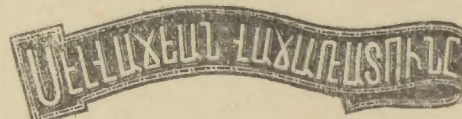
Ա. Զ. Դ.

Օր. Էօփէնի փափաղեան որ Պոլսոյ կարեւոր թագերու ազգային վարժարաններու մէջ ձեւագիտութեան դասեր տւանդած և գնահատուած է իրրեւ փորձ և կարող ձեւագիտուհի մը, տարիէ մը հետեւ եգիպտոս հաստատուած է, ձեւագիտութեան դասեր կաւանդէ թէ՛ մասնաւորաց տուններ և թէ՛ վարժարաններու մէջ: Նոյնպէս կը ստանձնէ կանայի հագուստներու պատրաստութիւն՝ շատ ճաշակաւոր կերպով ու զիւրաւատչելի պայմաններով: Դիմել Փարոսի խմբագրատունը:

6-16

Ո՞Վ ԿԸ ՓԱՓԱՔԻ

Միմիայն 120 դրու զմարեղով գնել, ոսկի, Կոթէն լարուղ, խիստ սիրուն և ընտիր ժամացոյց մը թէ՛ կնոջ և թէ՛ արանց համար, թող դիմէ



Խան Խալիլ փողոց (Ոսկերչաց շուկան) Ճէֆանի մէջ, ուր կը գտնուին նաեւ ամեն տեսակ ոսկի, արծաթ, ոսկեգլատ և նիբէլ ժամացոյցներ պարի և բոնուրի բաղմաղան բանտիւններ, ինչպէս նաեւ գոհարեղէնք:

3-12

ՕՐ. ՎԵՐՈՆ ԵՄԳՈՒՊԵՆ

Պոլսոյ ծանօթ եւ առաջնակարգ դերձակունի. Երեւն Օր. Վերոն եագուպեան այս անգամ Գահի. րէի մէջ հաստատած է իր բնակութիւնը, Ապապիւի մեծ համբուն վրայ (Կագոգաի մօտ) Այի պէյի կալուածին մէջ:

Շրջագգեսներու, մանրօցներու եւ կանացի արդուարդի յատուկ ամեն առարկաներու հաւաքաւոր եւ անհնազանդի պատրաստութիւն:

Ձեռագործի յատուկ ճիւղ: 2-6

PHARMACIE DE LA POSTE

ԴԵՂԱՐԱՆ Ե. ԱՒԱԳԵԱՆ

ԳԱԶԻԷ, ՓՕՍԹԱՅԻ ՇՐԱՊԱՐԱԿ. ՄԱՏԱԹԱՅԻ ԱՊԱՐԱՔԻՆ ՏԱԿ

Այս նորահաստատ դեղարանին մէջ յաճախորդները պիտի գտնեն եւրոպական լաւագոյն գործարաններէն բերուած թարմ դեղեր, չափաւոր գիներով:

Դեղագիրները ամենայն խնամօք եւ ուշադրութեամբ կը պատրաստուին:

Անգլիական եւ ֆրանսական սքեսիալիքներ: Թարմ հանգալի ջուրեր, անուշահոտութիւնք եւն. բնական եւ մանրադիտական քննութիւնք:

Դեղարանս կը յաճախեն Հայ եւ օտարազգի ծառայողները:

Բժշկական ձրի խորհրդածութիւնք աղքատաց համար: 2-50

ԳԱՐԹԱԼԻ ԲՆՏԻՐ ԳԻՆԻ

Պոլսէն յատկապէս բերել տրուած այս սեղանի համար անհրաժեշտ գինիք կը ծախուի Երուանդ Պողոսեանի խանութը ի Պազար Մուրուր քիւ 42. Գահիքի ուր կը գտնուի նաեւ զուտ եւ պատուական օղի: 1-16

ՀԱՄՄԱՄ

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԲԱՂՆԻՔ

ՀԱՄՄ ՓԱՇԱՅԻ ՇՐԱՊԱՐԱԿ. ՍԲԼԱՆՏԻՏ ՊԱՌԻ ԵՏԻՆ

ԲԱՂՆԻՔ, ՋՐԱԲՈՒԺՈՒԹԻՒՆ, ԵԼԵԿՏՐԱԲՈՒԺՈՒԹԻՒՆ

ԲԱՂՆԻՔԸ ԲԱՑ Է

Էրիկ մարդոց համար առաւօտեան ժամը 7է 10 եւ իրիկունը, կէս օրէն սկսեալ մինչեւ 8:

Կանանց համար առաւօտեան ժամը 10էն մինչեւ կէս օր:

Պարար եւ կիրակի օրերը միմիայն Էրիկ մարդոց համար:

Կիրակի եւ տօն օրերը Համմամը կէս օրէն վերջ գոց է:

ՏՊԱՐԱՆ

"ՓԱՐՈՍ, ԼՐԱԳՐԻ

ԽԸ ՏՊԱԳՐՈՒԻՆ

ԱՄԵՆ ԼԵՁՈՒԻ ՇՐԱՊԱՐԱԿԱՆ

ՄԱՀԱԶԻ, ՀՐԱԻՐԱԳԻՐ, ԱՅՅԱՔԱՐՏ

ՑԱՆԿԵՐ, ՏԵՂԵԿԱԳՐԵՐ

ՀԱՇՈՒԵՑՈՒՑԱԿ, ՆԱՄԱԿԱԳԼՈՒԻ

ՏՈՄՍԵՐ

Եգիպտոսի օր եւ է քաղաքէ կամ գիւղէ եկած յանձնարարութիւնները ամենայն խնամօք եւ փութով կը կատարուին:

ՎԱՅՐԿԵՆԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Այցաքարներու եւ տոմարներու

Տպարանը բաց է ամեն օր բացի կիրակի եւ օրն օրեքէ, առաւօտեան ժամ 7էն երեկոյեան ժամ 7:

Le Gérant: D^r. A. S. HAGOPIAN

Տպագրութիւն ՓԱՐՈՍ Իրագրի



ՃԵՐՄԱԿԵՂԵՆ ԵՒՍՑԼԵՆ ԼՈՒԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ Գ Ո Ր Ծ Ա Ծ Ե Ց Ե Ք

ԼԵՍՍԻՎ ՏԻԻ ԺԵՆԻՆ

Մախի եւ ժամանակի խնայողութիւն. — Մաքրութեան կատարելագործութիւն. — Արագութիւն եւ դիւրութիւն. — ձեռնակեղեններու եւ այլոց հալանքիւն:

ԿԱՐԵՒՈՐ. ԼԵՍՍԻՎ ՏԻԻ ԺԵՆԻՆ ԶԻ ՄԱՇԵՑՆԵՐ

Եւրոպայի եւ Ամերիկայի մէջ 100,000,000 ֆրանկով սպառում. — Գործածութեան կերպը խիստ դիւրին՝ իւրաքանչիւր բաժնի վրայ կը գտնուի:

Միակ ցերեկացուցիչ լեզուաբան

Կ. Վ. ԵԿԱՒԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ

Գահիք. ՊԱԶԱՐ ՄՈՒՐՈՐ 11-24

ԺԱՄԱՑՈՅՑԻ ՊԵՏԲ ՈՒՆԻՔ



Դիմեցէք ՍԵՂՎԱՆ

ՃԵՄՆԻ նորահաստատ միջերանոցն ի

հան խալիլ փողոց

(Ոսկերչաց շուկան)

ձեւմանի վեհալի

մէջ: Սեղմանեան վաճառատունն որ Պոլսոյ

հրապարակի վրայ մեծ համբուն կը

վայելէր արդէն, իւր

ապրանաց ընտրութեամբը ու գնոց անմրցելի ածառնութեամբը, վերջերս բոլորովին հոս փոխադրուած

Եւրոպայի Եգիպտոսի հասարակութիւնն եւս պիտի կըրնայ մեծապէս օգտիլ այս առիթէն:

Աւելորդ չենք համարիր փոքրիկ գաղափար մը տալ մի բանի տեսակ ժամացոյցներու գնոց վրայ:

Նիւիլ, մէկ կողմն ապակի, կոթէն լարւող 22 դե.ողջ

» » » » » ուրիշ մէկ

» » » » » սեսակը 40 դե.ողջ

Նիւիլ, մէկ կողմն ապակի կոթէն լարւող սակեպաս 50 դե.ողջ

Նիւիլ, երկու կողմն ապակի, կոթէն լարւող 40 » »

» » » » » սակեպաս 50 դե.ողջ

Արմար » » » » » սակեպաս 70 » »

» » » » » սակեպաս 80 դե.ողջ

» մէկ » » » » » 75 » »

» » » » » սակեպաս 85 դե.ողջ

Ոսկի, երկու կողմն » » » » » 120 » »

» » » » » սարքեր մէկ

» » » » » սեսակ 150 դե.ողջ

Ճոխ հաւաքածոյ ամեն տեսակ սակի ժամացոյցներու թէ կնոջ եւ թէ արունց համար անմրցելի գնեցով:

Ատենայն զատ կը գտնուի նաեւ ամեն ճաշակի եւ ամեն քսակի յարմար արծաթ եւ նիւթէ ժամացոյցք,

չղթարք, եւ գոհարեղէնք. ինչպէս նաեւ պատի եւ քոնսոլի բազմազան բանտիւնք:

Ամերիկեան ժամացոյցք նիւթէ քոնսոլի եւ գրասեղանի յարմար:

Միմիայն 10 դուրուտ ողջ

որուն կանոնաւոր բանիւն երաշխաւորեալ է:

Ուրեմն դիմեցէք ուղղակի Սեղմանեան միջերանոցն ի հան խալիլ փողոց (Ոսկերչաց շուկան) ձեւմանի վեհալի մէջ:

Եգիպտոսի ամեն կողմէ եղած յանձնարարութիւնք փութով կը կատարուին:

7-12

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ ԵՐԹԵԻՆՈՒԹԵԱՆՑ

Սկսեալ 1 Փետրուար 1897

ԳԱԶԻԷՆ ԱՂԵՐՍՆԳՐՈՅԻ ԳԻԺ

Կ Ա Ց Ա Ր Ա Ն Ք	Խառն	Օմնիպ.	Կէս ուղ.	Օմնիպ.	Էքսպրէս	Օմնիպ.	Էքսպրէս	Օմնիպ.	Էքսպրէս
	1,2,3 կգ.	1,2,3 կգ.	1,2,3 կգ.	1,2,3 կգ.	1, 2 կգ.	1,2,3 կգ.	1, 2 կգ.	1,2,3 կգ.	1, 2 կգ.
Գահիք	մեկ. 4 45	—	7 —	8 15	9 30	երեկ. 3 30	երեկ. 4 45	երեկ. 7 15	երեկ. 11 —
Պէնհա	» 8 —	—	7 49	9 32	10 15	4 47	5 29	8 32	առտ. 12 35
Թանթա	» 11 28	—	8 30	10 30	10 55	5 45	6 7	9 30	1 44
»	մեկ. 11 48	6 —	8 34	11 15	11 —	6 26	6 41	—	1 54
Տամանհուր	» 3 10	7 34	9 41	12 49	11 58	7 59	7 7	—	3 51
Աղէքսանդրիա	» 6 25	9 15	10 45	2 30	1 —	9 40	8 7	—	5 50

ԱՂԵՐՍՆԳՐՈՅԻ ԳԱԶԻԷՆ ԳԻԺ

Կ Ա Ց Ա Ր Ա Ն Ք	Օմնիպ.	Կէս ուղ.	Օմնիպ.	Էքսպրէս	Խառն	Օմնիպ.	Էքսպրէս	Օմնիպ.	Էքսպրէս
	1,2,3 կգ.	1,2,3 կգ.	1,2,3 կգ.	1 2 կգ.	առտ. 1,2,3 կգ.	երեկ. 1,2,3 կգ.	երեկ. 1 2 կգ.	երեկ. 1 2 3 կգ.	երեկ. 1 2 3 կգ.
Աղէքսանդրիա	մեկ. —	7 30	7 15	9 —	9 20	երեկ. 2 30	երեկ. 4 15	երեկ. 6 15	երեկ. 11 —
Տամանհուր	» —	8 6	8 58	10 2	12 14	4 13	5 15	8 6	առտ. 1 9
Թանթա	» —	9 12	10 28	11 —	2 39	5 43	6 40	9 40	2 56
»	մեկ. 6 15	9 16	11 20	11 5	2 49	6 30	6 14	—	3 6
Պէնհա	մեկ. 7 18	9 59	12 23	11 46	4 43	7 33	6 52	—	4 25
Գահիք	» 8 30	10 45	1 35	12 30	6 25	8 45	7 35	—	5 50

ԳԱԶԻԷՆ-ՍԻԷԶ

ՊԵՆՀԱՅԻ ՃԱՄԲԱՅ

ՍԻԷԶ-ԳԱԶԻԷՆ

ԿԱՅՄԱՐԱՆՔ	ԱՌԱՌՑ	ԵՐԵԿՈՅ	ԿԱՅՄԱՐԱՆՔ	ԱՌԱՌՑ	ԵՐԵԿՈՅ
Գահիք	մեկ. 11 40	7 —	Սիւէշ (քարափ)	մեկ. 9 50	—
»	երեկոյ 12 28	7 48	» կայարան	» —	3 30
Պէնհա	մեկ. 12 33	7 53	Իսմաիլիա	» 1 20	7 5
»	» —	» —	» —	» —	» —
Չակադիկ	» 1 34	8 54	» —	» —	» —
»	մեկ. 1 44	9 4	» —	» —	» —
» —	» —	» —	» —	» —	» —
Իսմաիլիա	մեկ. 3 40	1 —	» —	» —	» —
Սիւէշ կայարան	» —	5 —	» —	» —	» —
Տօք (քարափ)	» 6 55	—	» —	» —	» —